

## Filemón

### *Pablo Filemo wame tiriquire oja ducahye*

<sup>1</sup> Yuhuh Pablo, Jesucristo yaquiro yuhuh ijiri buhiri peresupuh ijiaja. Yuhuh, mari acayuro Jesu yaquiro Timoteo mehna mähure Filemore quehnoa dutiaja usã. Sa yeguh mähure oja ohoaja yuhuh, Pablo. Mähuh usã cahĩghuh Cristo yere usã mehna dahradohoguh ijire mähuh. <sup>2</sup> Sa yena Jesu yequina mähuh ya wuhupuh cahmecoañequina gühure oja ohoaja yuhuh. Mari acayoro Jesu yacoro Apia gühure oja ohoaja yuhuh. Mari cahĩniquiro Arquipo gühure oja ohoaja yuhuh. Arquipo pehe usã yero saha Cristo yere yahuriquiro ijire. <sup>3</sup> Sa yena Cohãcjũ mari Pacuh, mari puhoro Jesucristo mehna musare quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya mähuh.

### *Filemo apequinare tiquiro cahĩñene, Cristore tiquiro wacũ tutuayere yahuahye Pablo*

<sup>4-5</sup> Yuhuh acayuh Filemo, Cohãcjũre mähure sini basaguh mähure wacũghuh “Quehnoare”, niaja tiquirore. Cristore mähuh cahĩgũ tiquirore mähuh wacũ tutuagũ, apequina Cohãcjũ yequinare mähuh cahĩgũ tühou yuhuh. Sa yeguh Cohãcjũre “Quehnoare”, ni bucueaja. <sup>6</sup> Mari ihcãno mehna Cristore wacũ tutuana ijiaja. Sa wacũ tutuaguh mähuh ijigũ ohõ saha ni sini basaja Cohãcjũre. Jesucristo yequina ijina, pajiro quehnoañene cnonata mari. Tire quehnoano mähure masi peho dutiguh sini basaguh niaja Cohãcjũre. <sup>7</sup> Yuhuh

acayꝰ, yojopꝰre apeqwinare mꝰhꝰ cahĩgũ tꝰhogꝰ bucuaja yꝰhꝰ. Ijipihiyequina Cohãcũ yequinare quehnoano bucuẽgũ yefnohti mꝰhꝰ. Mꝰhꝰ sa yegũ tꝰhogꝰ bucuaja yꝰhꝰ.

*Pablo Onésimore sini basahye Filemore*

8-10 Sa yegꝰ yojopꝰre Onésimore mꝰhꝰ cahacjũnore mꝰhꝰ quehnoano yeatire mꝰhꝰre sini basa duaja. Peresupꝰ yꝰhꝰ mehna tiquiro ijigũ Cristo yere yahuu yꝰhꝰ tiquirore. Tire tꝰhoro Cristore cahmedi tiquiro. Sa yero tiquiro Cohãcũ yaquiro wahari. Sa waharo yꝰhꝰ macꝰ yero saha ijire. Sa yegꝰ yꝰhꝰ Pablo bucꝰ ijigꝰ Cristo yere yꝰhꝰ buheri buhiri peresupꝰ ijigꝰ mꝰhꝰre yahutja Onésimore mꝰhꝰ yeatire. Cristo buhe dutiro tiquiro cũrigꝰ ijiaja yꝰhꝰ. Sa tiquiro cũrigꝰ ijigꝰ Onésimore mꝰhꝰ yeatire dutioborigꝰ ijiaja yꝰhꝰ. Sa niepegata mꝰhꝰre dutisi yꝰhꝰ. Cahĩne mehna mꝰhꝰre yahutja, to punota.

11 Cristo yaquiro tiquiro ijiato pano Onésimo mꝰhꝰ cahacjũno ijiro dꝰhseatiquiro ijierari jiri. Mꝰhꝰre quehnoano yedoho masiedari jiri. Yojopꝰ pũritare tiquiro mꝰhꝰre, yꝰhꝰ gũhꝰre quehnoano yedohoriquiro ijirota. Yojopꝰre Cristo yaquiro ijiro ihyo ijiriquiro waro ijierare.

12 Sa yegꝰ yojopꝰre tiquirore mꝰhꝰre wia tojogꝰ niaja. Sa yegꝰ tiquirore quehnoano piti caya mꝰhꝰ. Tiquirore tutuaro cahãaja. 13 Quehnoañe buheyere yꝰhꝰ buheri buhiri peresupꝰ yꝰhꝰ ijiri watoa tiquirore yꝰhꝰre yedoho dutiboaya yꝰhꝰ tiquirore ohoeragꝰ. Sa yegꝰ yꝰhꝰ mehna tojoa dutiboaya yꝰhꝰ. Mꝰhꝰ pehe yꝰhꝰre mꝰhꝰ

yedohoro basioeragũ tiquiro pehe m̄h̄ure came-sariquiro ijiboaya. <sup>14</sup> Ȳh̄ure yedohoboriquiro tiquiro ijiepegãta tiquirore m̄h̄ure oho tojoaja. M̄h̄u pehe tiquirore “Pablo mehna tojoarĩña”, m̄h̄u nigũ masigu ȳh̄u mehna tiquirore tojoa dutiboaya ȳh̄u. Ȳh̄u pehe “Ȳh̄u mehna cũña tiquirore”, ni dueraja m̄h̄ure. Sa yegu tiquirore oho tojorĩaja.

<sup>15</sup> Tiquiro Onésimo meheñe decorigã m̄h̄ure tiquiro duhti cãri bato pari turi m̄h̄u mehna ijire. Cohãcjũ tiquiro cahmediro sahata m̄h̄ure duhti cãri jiri tiquiro Cohãcjũ yaquiro tiquiro wahato saha, ȳh̄u t̄hotugũ. Sa yero pari turi m̄h̄u mehna ijiro, sa ijiducurota m̄h̄u mehna. <sup>16</sup> Sa yero tiquiro yojop̄ure cahacjũno ijierare. Cahacjẽna tiquina bui cjũno ijiriquiro ijire tiquiro, ȳh̄u ihñagũ. Yojop̄ure tiquiro m̄h̄u acaȳro Jesu yaquiro ijire. Sa yegu tiquirore tutuaro cahĩaja. M̄h̄u pehe ȳh̄u ȳhd̄oro tiquirore cahĩgata. M̄h̄u sa cahĩdiquiro ijiro, cahacjũno ijieperota yojop̄ure cahacjũno tiquiro ijiriro saha ijierare tiquiro. Tiquiro m̄h̄u acaȳro Jesucristo yaquiro ijire.

<sup>17</sup> Sa yegu ȳh̄ure m̄h̄u piti caboriro sahata Onésimo gũh̄ure quehnoano piti caya. M̄h̄u mehna cjũ ȳh̄u ijigũ t̄hotugũ tiquiro gũh̄ure quehnoano piti caya m̄h̄u. <sup>18</sup> Sa yegu m̄h̄ure sijoro saha tiquiro yeriquiro ijigũ m̄h̄ure tiquiro wapamoriquiro ijigũ ȳh̄u pehe tire wapa yeitja. <sup>19</sup> Ȳh̄u Pablo, ȳh̄u basi ahrire m̄h̄ure yahu ojoautja: Ȳh̄u pehe wapa yeitja m̄h̄ure. M̄h̄ure ȳh̄u buheri bato Cristo yaquiro wahagu ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna ijiascjũ ijire m̄h̄u. M̄h̄ure

yahu sa buheri bato mahu gahu yahure pajiro wamorigu ijiboaya. Mahu sa ijiepeguta mahure wapa yeitja tiqiro wamohne. <sup>20</sup> Sa yegu yahu acayu, yahu cahigu, mari patoro Cristo yaquiro ijire mahu. Sa yegu Onésimore quehnoano piti caya. Cristo yaquiro ijigu yahu acayu ijire mahu. Sa yegu yahure quehnoano bucuegu yeya.

<sup>21</sup> Ahri yahu yahurire quehnoano yeguta mahu. Sa yegu yahu yahuri yahuro yeguta mahu. Tire masigu mahure oja ohogu naja. <sup>22</sup> Ahri gahure yahugutja mahure. Misa caharu yahu wahatire Cohãcjure sini basañohti misa yahure. Misa sa sini basarire tiqiro yahitiboaga. “Ah”, tiqiro nigã cahmeaja yahu. Sa yegu misa caharu yahu esati tucure quehnoyuya mahu.

*Pablo quehnoa duti bato tiahye Filemore*

<sup>23</sup> Epafra mahure quehnoa dutire. Tiquiro pehe Cristo yere tiqiro yeri buhiri yahu mehna peresup ijire. <sup>24</sup> Sa ye Marco, Aristarco, Dema, Luca mehna mahure quehnoa dutire. Cristo yere yahu buhegu tiquina pehe yahure yedohoyequina ijire.

<sup>25</sup> Mari patoro Jesucristo mehna quehnoa dutiaja misare. Tiquiro misare quehnoano yerota.

## **Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d